



Ritmonio

Living a quality experience.

DOT316

PR50AH101
PR50AH102
PR50AH201
PR50AH202
PR50AL101
PR50AL102
PR50AL201
PR50AL202
PR50CA201
PR50CA202
PR50CA203

- IT** Istruzioni di montaggio, d'uso e manutenzione - leggere attentamente prima dell'installazione
- EN** Assembly, use and maintenance instructions - read carefully before installing
- FR** Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien - lire attentivement avant l'installation
- DE** Montage-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung - vor der Installation aufmerksam lesen
- ES** Instrucciones de montaje, de uso y manutención - leer atentamente antes de la instalación

RITMONIO IS A CERTIFIED COMPANY

(IT) Attenzione: L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. **(EN)** Warning: this product must be installed by qualified people. **(FR)** Attention: L'installation doit être exécutée par un personnel qualifié. **(DE)** Achtung: Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. **(ES)** Atención: La instalación deberá ser efectuada por personal cualificado.

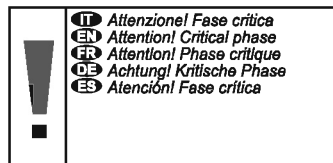
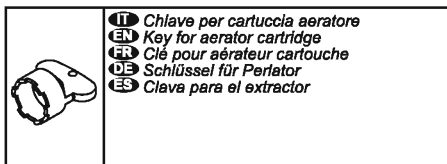
dati tecnici - technical data - informations techniques - technische daten - datos técnicos

Pressione di alimentazione_ Working pressure_ Pression d'utilisation_ Betriebsdruck_ Presión de alimentación = 1 - 4 bar *

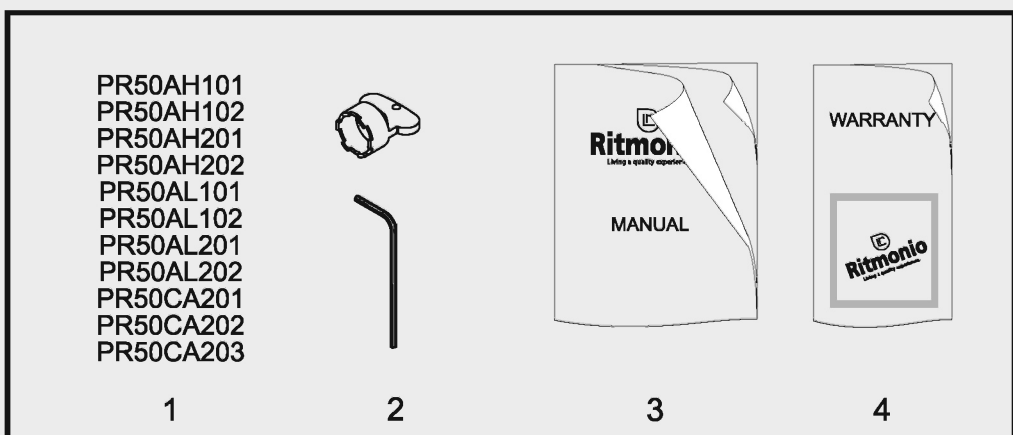
Pressione consigliata_ Recommended pressure_ Pression conseillée_ Empfohlene Betriebsdruck_ Presión aconsejada = 3 bar

Temperatura_ temperature_ température_ temperatur_ temperatura = MAX 70°C

* **(IT)** Non si assicurano le caratteristiche standard del prodotto al di sotto di 1 bar. Sopra a 4 bar è necessario l'uso di un regolatore di pressione. In caso di mancato rispetto delle indicazioni qui indicate Rubinetterie Ritmonio Srl non risponde del difettoso funzionamento del prodotto e degli eventuali danni causati. **(EN)** Product standard characteristics cannot be guaranteed if pressure is inferior to 1 bar. Above 4 bar a pressure regulator must be installed. Failure to follow the indications below releases Rubinetterie Ritmonio Srl from any responsibility regarding product malfunctioning and resulting damages. **(FR)** Les caractéristiques standards du produit ne sont pas assurées au-dessous de 1 bars. Au-dessus de 4 bars, utiliser un régulateur de pression. En cas de non-respect des indications ici indiquées Rubinetterie Ritmonio Srl ne répond pas du fonctionnement défectueux du produit et des dommages éventuels qu'il a provoqués. **(DE)** Bei einem Druck von weniger als 1 bar können die Standardmerkmale des Produkts nicht gewährleistet werden. Bei einem Druck von mehr als 4 bar wird ein Druckregler benötigt. Bei Nichtbeachtung der vorliegenden Hinweise übernimmt die Firma Rubinetterie Ritmonio Srl keinerlei Haftung für den fehlerhaften Betrieb des Produkts und für etwaige, dadurch hervorgerufene Schäden. **(ES)** No se garantizan las características estándares del producto por debajo de 1 bar. Por encima de 4 bar es necesario el uso de un regulador de presión. En caso de incumplimiento de las indicaciones indicadas Rubinetterie Ritmonio Srl no responde del defectuoso funcionamiento del producto y de los eventuales daños causados.

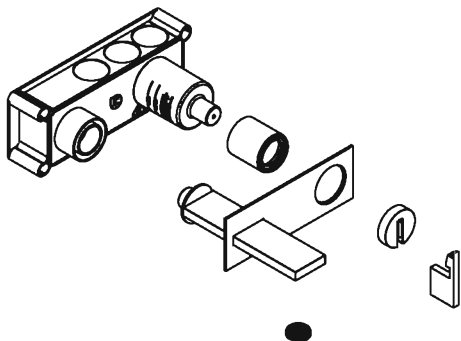


Contenuto della confezione/Package content

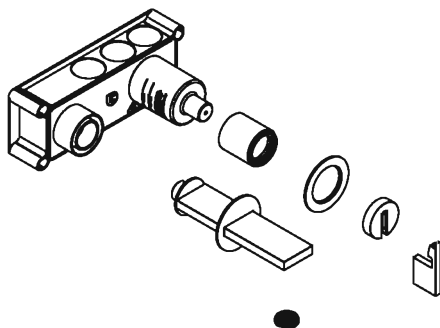


- 1_Articolo/Product
- 2_Utensili per installazione manutenzione/Installation and maintenance tools
- 3_Manuale di installazione/Installation manual
- 4_Certificato di garanzia/Warranty certificate

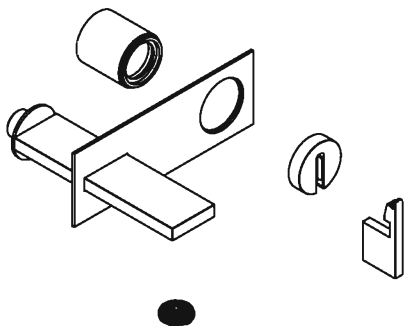
PR50AH101
PR50AH102



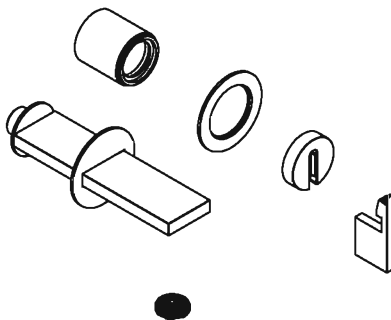
PR50AH201
PR50AH202



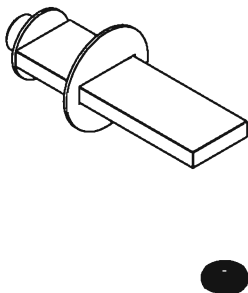
PR50AL101
PR50AL102



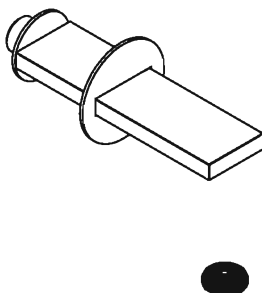
PR50AL201
PR50AL202



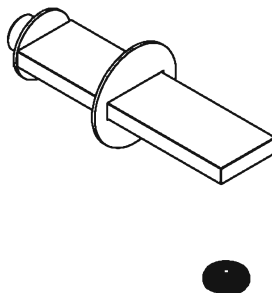
PR50CA201



PR50CA202



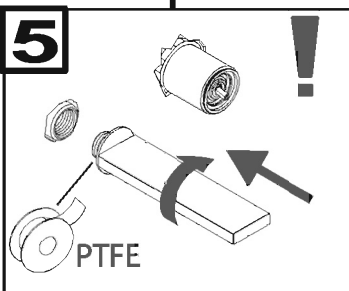
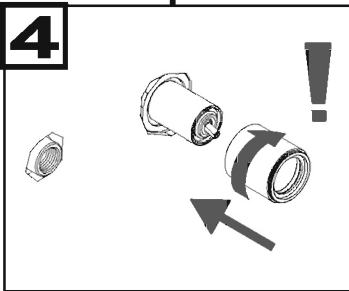
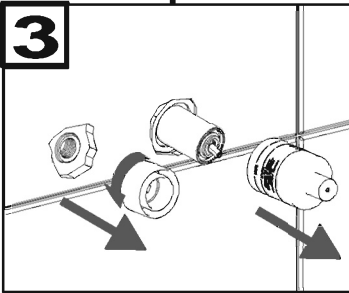
PR50CA203



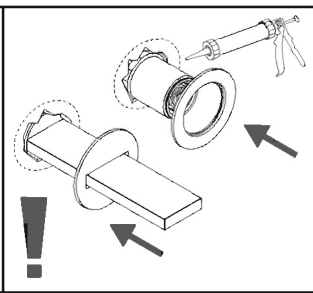
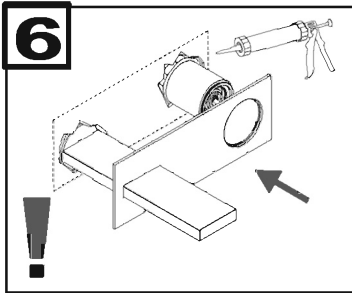
Installazione/Installation

- 1**
- IT** Procedere all'installazione delle parti interne come da istruzioni "Built-in Parts":
I385 - per cod. PR50AH101, PR50AH201, PR50AH102, PR50AH202, PR50AL101, PR50AL201, PR50AL102, PR50AL202
 - EN** For the installation of the inner parts please follow the « Built-in Parts » section:
I385 - for cod. PR50AH101, PR50AH201, PR50AH102, PR50AH202, PR50AL101, PR50AL201, PR50AL102, PR50AL202
 - FR** Installer les parties internes suivant les instructions de la section "Built-in Parts":
I385- pour cod. PR50AH101, PR50AH201, PR50AH102, PR50AH202, PR50AL101, PR50AL201, PR50AL102, PR50AL202
 - DE** Für die Installation der UP-Teile folgen Sie bitte die Abschnitt "Built-in Parts":
I385 - für cod. PR50AH101, PR50AH201, PR50AH102, PR50AH202, PR50AL101, PR50AL201, PR50AL102, PR50AL202
 - ES** Para instalar las partes internas seguir la sección "Built-in Parts":
I385 - para cod. PR50AH101, PR50AH201, PR50AH102, PR50AH202, PR50AL101, PR50AL201, PR50AL102, PR50AL202

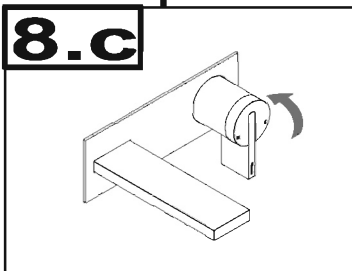
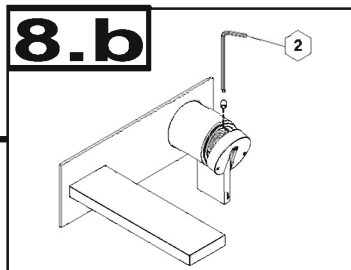
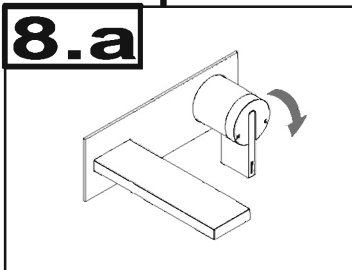
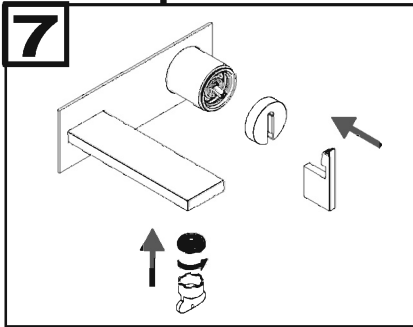
- 2**
- IT** Terminata l'installazione "Built-in Parts" procedere secondo le istruzioni seguenti.
 - EN** After the installation of the inner parts, please follow the instructions here below.
 - FR** Apres l'installation des parties internes, procéder avec les instructions suivantes.
 - DE** Nach der Installation der UP-Teile, gehen Sie bitte mit den folgenden Anleitungen weiter.
 - ES** Despues de la instalaci3n de las partes empotradas, continuar por favor con las instrucciones siguientes.



- IT** **Attenzione!!** La canna non deve essere avvitata fino a battuta. Realizzare la tenuta sul filetto e orientare correttamente.
- EN** **Attention!!** The spout has not to be screwed till the stop. Please make the thread tight and fix it in the right position.
- FR** **Attention!!** Le bec ne doit pas 4tre viss4 jusqu'4 l'arr4t. Garantir l'4tanch4it4 sur le filetage et orienter correctement.
- DE** **Achtung!!** das Rohr muss zum Stillstand nicht geschraubt werden. Machen Sie das Gewinde dicht und orientieren Sie alles richtig.
- ES** **Cuidado!!** No atornillar el ca3o hasta el tope. Realizar la estanqueidad sobre la rosca y orientar correctamente



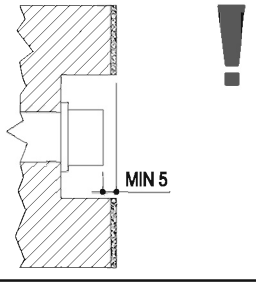
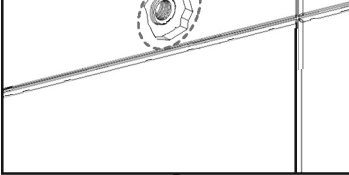
IT Sigillare con silicone la zona indicata per evitare infiltrazioni d'acqua.
EN Seal the showed area with silicone in order to avoid water infiltrations.
FR Cacheter avec silicone la zone indiquée pour éviter des infiltrations d'eau.
DE Versiegeln Sie bitte mit Silikon das gezeigte Teil, um Wasserinfiltrationen zu vermeiden.
ES Sellar con siliconas la zona indicada para evitar Infiltraciones de agua.



PR50CA201 - PR50CA202
PR50CA203

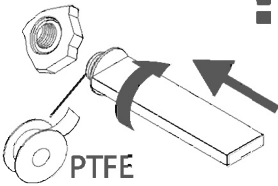
1

MIN Ø43
MAX Ø48



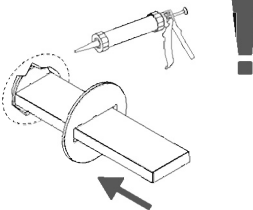
- IT** Rispettare distanza minima tra filo rivestimento e tubo di collegamento.
- EN** Observe the minimum distance between the cladding and the connecting pipe.
- FR** Respecter la distance minimale entre le revêtement et le tuyau de raccordement.
- DE** Beachten Sie den Mindestabstand zwischen der Verkleidung und dem Anschlussrohr.
- ES** Observar la distancia mínima entre el revestimiento y el tubo de conexión.

2



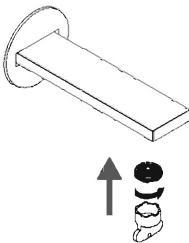
- IT** Attenzione!! La canna non deve essere avvitata fino a battuta. Realizzare la tenuta sul filetto e orientare correttamente.
- EN** Attention!! The spout has not to be screwed till the stop. Please make the thread tight and fix it in the right position.
- FR** Attention!! Le bec ne doit pas être vissé jusqu'à l'arrêt. Garantir l'étanchéité sur le filetage et orienter correctement.
- DE** Achtung!! das Rohr muss zum Stillstand nicht geschraubt werden. Machen Sie das Gewinde dicht und orientieren Sie alles richtig.
- ES** Cuidado!! No atornillar el caño hasta el tope. Realizar la estanqueidad sobre la rosca y orientar correctamente

3



- IT** Sigillare con silicone la zona indicata per evitare infiltrazioni d'acqua.
- EN** Seal the showed area with silicone in order to avoid water infiltrations.
- FR** Cacheter avec silicone la zone indiquée pour éviter des infiltrations d'eau.
- DE** Versiegeln Sie bitte mit Silikon das gezeigte Teil, um Wasserinfiltrationen zu vermeiden.
- ES** Sellar con siliconas la zona indicada para evitar infiltraciones de agua.

4

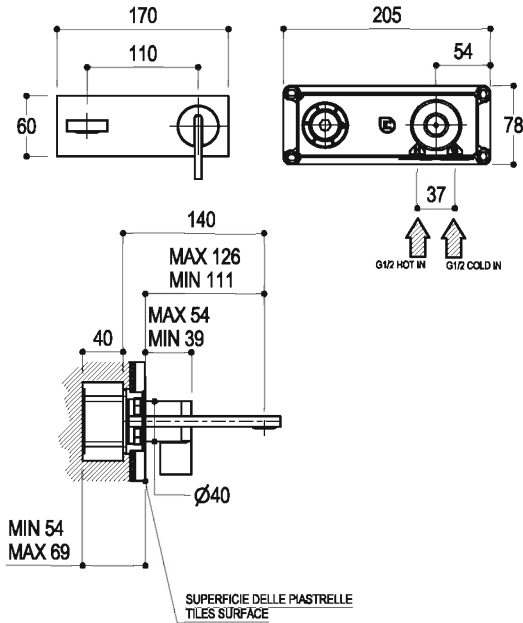


Scheda tecnica/Technical data

PR50AH101 = PM0000B + PR50AL101

Built-in Parts

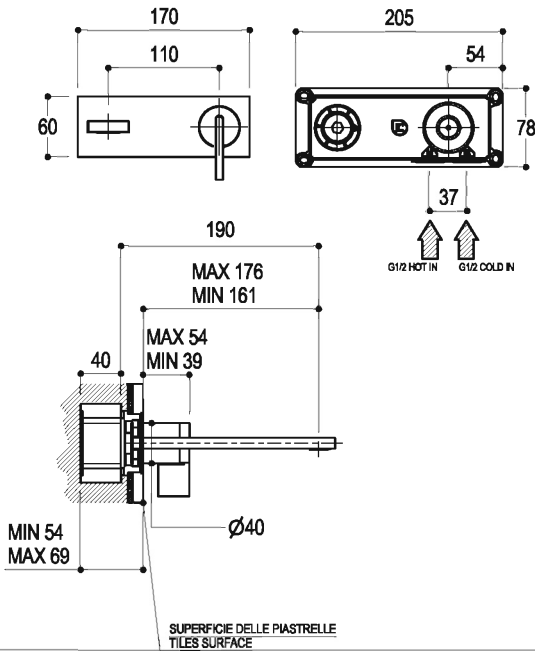
External Parts



PR50AH102 = PM0000B + PR50AL102

Built-in Parts

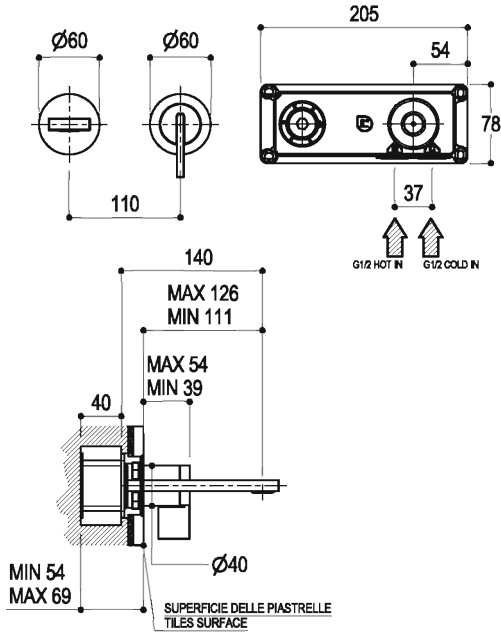
External Parts



PR50AH201 = PM0000B + PR50AL201

Built-in Parts

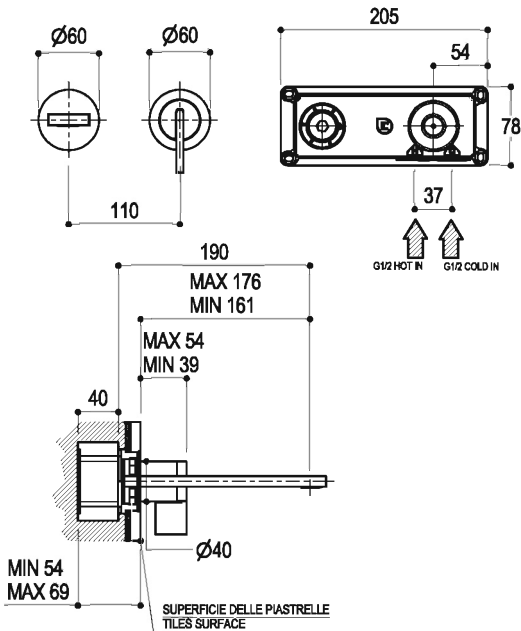
External Parts



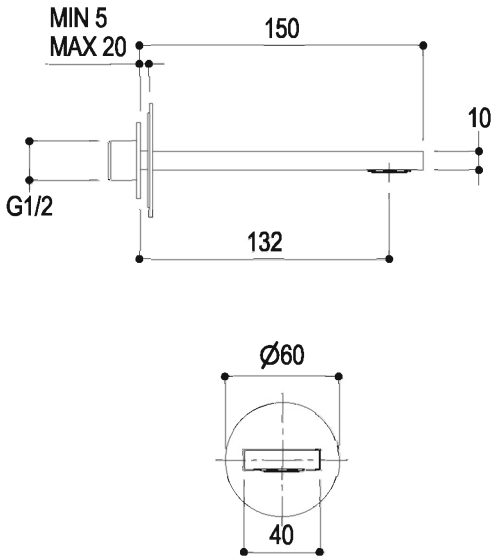
PR50AH202 = PM0000B + PR50AL202

Built-in Parts

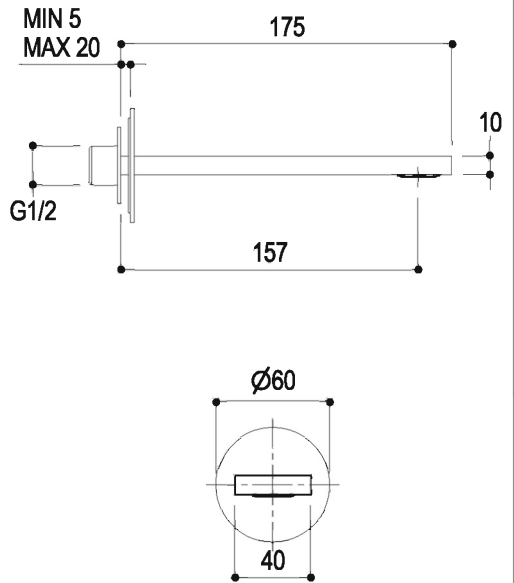
External Parts



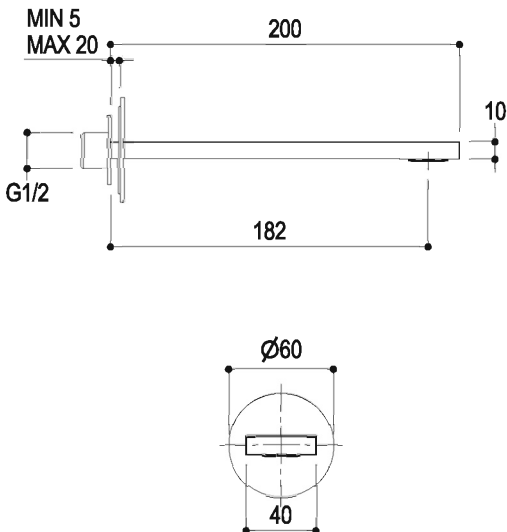
PR50CA201



PR50CA202



PR50CA202



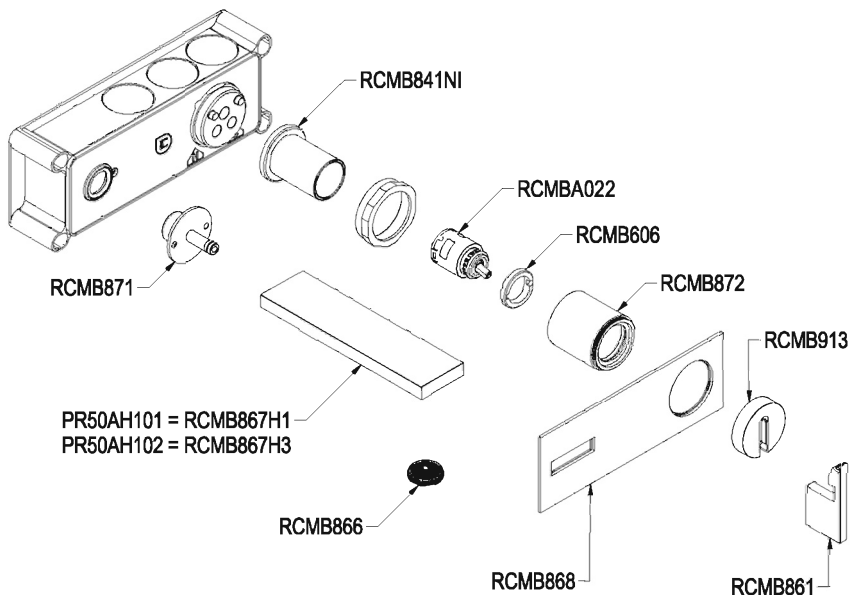
Ricambi/Spare parts

PR50AH101 = PM0000B + PR50AL101

PR50AH102 = PM0000B + PR50AL102

Built-in Parts

External Parts

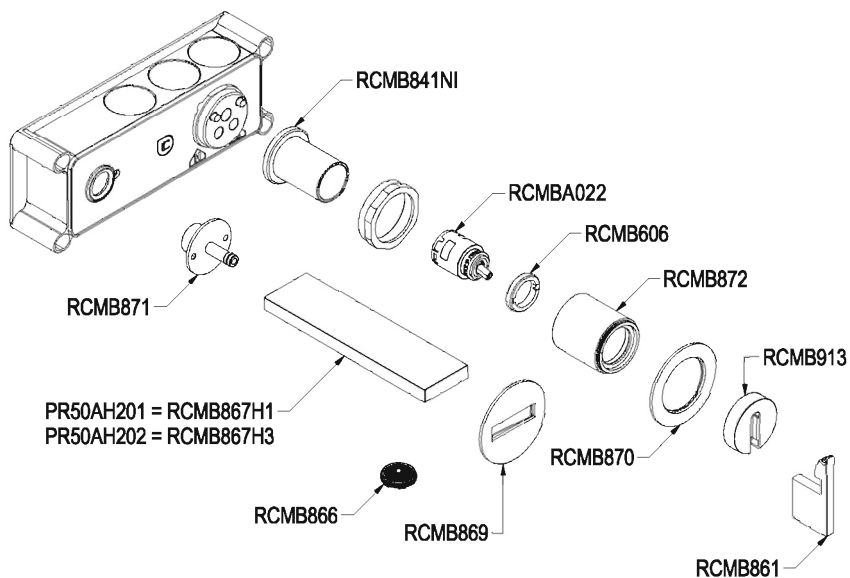


PR50AH201 = PM0000B + PR50AL201

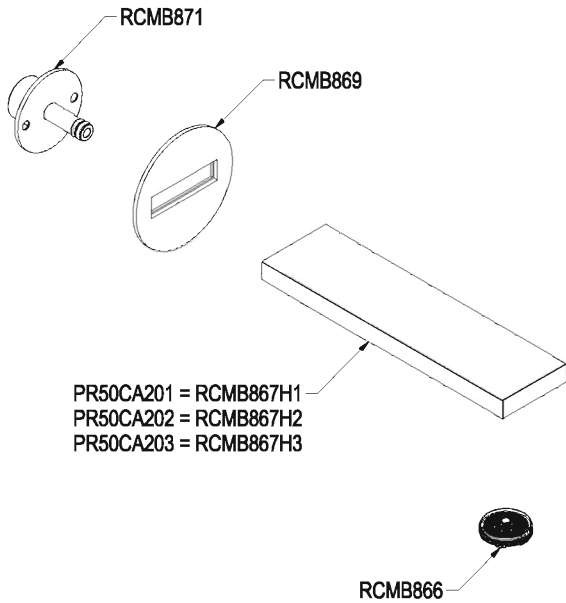
PR50AH202 = PM0000B + PR50AL202

Built-in Parts

External Parts



PR50CA201 - PR50CA202 - PR50CA203



IT **Note importanti** La corretta osservanza delle seguenti istruzioni di installazione, uso e manutenzione permette il funzionamento e il mantenimento ottimali del prodotto. La Rubinetteria Ritmonio **non** garantisce i propri prodotti nel caso di danni conseguenti all'inosservanza delle istruzioni. **Avvertenze** E' consigliabile montare un regolatore di pressione a monte dell'impianto di alimentazione per assicurare una pressione costante di 3 bar. Prima di procedere al montaggio verificare che le condutture di alimentazione siano prive di residui e chiudere l'impianto.

Al fine di evitare il rischio di danni a cose e persone è necessario seguire con attenzione le istruzioni di installazione, d'uso e manutenzione. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Cura e manutenzione Per la pulizia utilizzare esclusivamente detersivi al sapone. Non utilizzare mai detersivi o prodotti abrasivi, corrosivi e contenenti acido cloridrico, acido fosforico. In particolare ci raccomandiamo di non applicare ai nostri prodotti sostanze detersivi o anti-calcare utilizzati anche per la pulizia delle ceramiche. Tutti questi composti aggrediscono e deteriorano le superfici provocando macchie e perdite della lucentezza che non è più possibile eliminare. Per le parti in acciaio: se accidentalmente dovessero essere messe a contatto tali soluzioni oppure candeggina con queste parti, bisogna immediatamente lavare abbondantemente con acqua e asciugare. E' buona norma asciugare dopo la pulizia specie se l'acqua utilizzata è ricca di calcare.

EN **Important information** Complying thoroughly with the following installation, use and maintenance instructions allows the best product working and maintenance. Rubinetteria Ritmonio **do not** warrant their products in case of damages caused by the non-compliance of these instructions. **Warning** It is suggested to assemble a pressure regulator before the inlet piping line to ensure a 3-bar constant pressure. Before assembling, verify that the inlet piping lines are free of any waste, then close the installation.

In order to avoid the risk of damage to property and people need to be monitored carefully to the instructions of installation, use and maintenance. Keep away from the reach of children.

Care and maintenance When cleaning, use only mild soap detergents. Do not ever use abrasive or corrosive detergents or products containing hydrochloric acid, phosphoric acid. In particular, we recommend that you do not apply to our products substances or anti-limestone detergents used for cleaning ceramics. All these compounds ruin and deteriorate the surfaces creating spots that cannot be removed and loss of the lustrous shine. For the steel sections: if they should accidentally come into contact with such solutions or bleach, they need to be immediately thoroughly washed with water and dried. Use a damp cloth with a mild soap detergent. It is good practice to dry after cleaning, especially if the water used is rich in calcium.

FR **Remarques importantes** Le respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien permet d'optimiser le fonctionnement et la longévité du produit. La Rubinetteria Ritmonio **ne** garantit pas ses produits dans le cas de dommages conséquents au non respect des instructions. **Précautions** Il est conseillé de monter un régulateur de pression en amont de l'installation d'alimentation pour assurer une pression constante de 3 bars. Avant de procéder au montage, vérifier que les arrivées d'alimentation ne sont pas obstruées par des résidus et fermer l'alimentation.

Afin d'éviter les risques de dommages aux biens et aux personnes doivent être surveillées attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Tenir hors de la portée des enfants.

Entretien Pour le nettoyage utiliser exclusivement des détergents à base de savon. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, corrosifs et contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide phosphorique. En particulier nous vous recommandons de ne pas appliquer à nos produits des substances détergentes ou calcaires utilisées pour le nettoyage de la céramique. Tous ces composants attaquent et détériorent les superficies provoquant des taches et des pertes de brillance qu'il n'est plus possible d'éliminer. Pour les parties en acier : si accidentellement ces parties devaient être en contact avec ces solutions ou avec de l'eau de Javel, il faut immédiatement laver abondamment à l'eau et essuyer. Il est conseillé d'essuyer après le nettoyage surtout si l'eau est riche en calcaire.

DE **Wichtige anmerkungen** Die korrekte der folgenden Einbau-, Bedienungs- und Wartungsanleitungen garantiert ein optimales Funktionieren und eine optimale Instandhaltung des Produktes. Die Firma Rubinetteria Ritmonio haftet **nicht** für die von ihr hergestellten produkte, falls Schaden auftreten, die auf die Nichteinhaltung der Anweisungen zurückzuführen sind. **Hinweise** Es ist ratsam, auf die Zuleitungsanlage einen Druckregler zu montieren, um einen gleichbleibenden Druck von 3 bar zu garantieren. Bevor man mit der Montage beginnt, kontrollieren, ob es in den Zuleitungen keine Rückstände gibt, und die Anlage schließen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

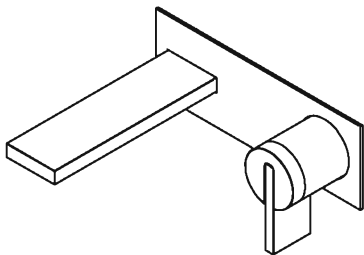
Pflege und Instandhaltung Für die Reinigung bitte ausschließlich Reinigungsmittel auf Seifenbasis verwenden. Bitte niemals Schleifmittel, korrosive Reinigungsmittel, Salzsäure, Phosphorsäure. Insbesondere empfehlen wir keine Reinigungssubstanzen oder Anti-Kalk-Mittel, die auch für die Reinigung von Keramik benutzt werden, zu verwenden. Alle diese Zusammensetzungen beschädigen und greifen die Oberflächen an, dieses kann Flecken und einen Verlust des Glanzes verursachen den man nicht mehr entfernen kann. Für die Bereiche aus Stahl: wenn diese Bereiche aus Versehen mit solchen Lösungen oder mit Bleichmittel in Kontakt kommen sollten, sollte man diese sofort mit reichlich Wasser abwaschen und abtrocknen. Eine gute Pflege nach der Reinigung ist das Abtrocknen, besonders wenn das verwendete Wasser viel Kalk enthält.

ES **Nota importante** El uso correcto de las siguientes instrucciones para la instalación, modo de empleo y manutención hace que el funcionamiento y el mantenimiento del producto sea óptimo. La Rubinetteria Ritmonio **no** garantiza sus productos en caso de daños que se puedan producir por el incumplimiento de las instrucciones. **Advertencias** Se aconseja un regulador de presión al final de la instalación de alimentación para asegurar una presión constante de 3 bar. Antes de efectuar el montaje verificar que los conductos de alimentación no contengan residuos y cerrar la instalación. Con el fin de evitar el riesgo de daños a la propiedad y las personas deben ser supervisados cuidadosamente a las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento. Mantener fuera del alcance de los niños.

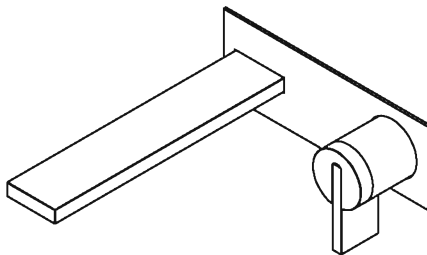
Cuidado y mantenimiento Para la limpieza utilizar únicamente detergentes al jabón. No utilizar jamás detergentes abrasivos, corrosivos y que contengan ácido clorhídrico, ácido fosfórico. En especial les recomendamos no aplicar a nuestros productos sustancias detergentes o anti-cal que también se utilizan para la limpieza de las cerámicas. Todas estas sustancias agreden y deterioran las superficies provocando manchas y pérdidas de brillo que más adelante no se podrán eliminar. Para las piezas de acero: si de modo accidental tales sustancias o bien lejía entran en contacto con estas piezas, hay que lavar inmediatamente con abundante agua y secar. Se recomienda secar después de la limpieza especialmente si el agua utilizada contiene cal.

IT Conservare il presente documento per un corretto uso e manutenzione del prodotto. **EN** Keep this document for proper use and maintenance. **FR** Conserver le présent document pour utiliser et entretenir correctement le produit. **DE** Diese Unterlagen für einen korrekten Gebrauch und eine korrekte Wartung des Produkts gut aufbewahren. **ES** Conservar el presente documento para un correcto uso y manutención del producto.

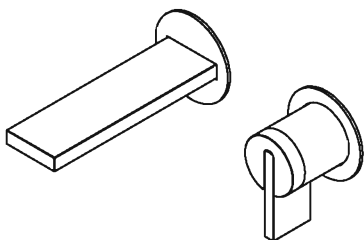




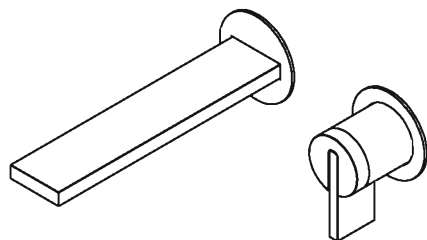
PR50AH101
PR50AL101



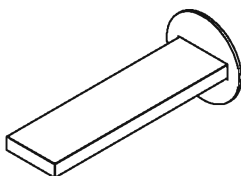
PR50AH102
PR50AL102



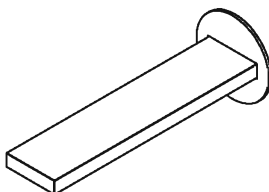
PR50AH201
PR50AL201



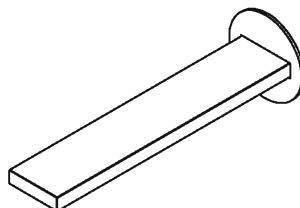
PR50AH202
PR50AL202



PR50CA201



PR50CA202



PR50CA203